

Baba wa mbinguni

Our Father in heaven

Author: Unknown

Oorspronkelijke tekst: Onbekend

Engelse, Nederlandse en Spaanse vertaling: Marianne Bronsveld (2025)

Arabische vertaling: Znoed van Veen (2025)

Franse vertaling: Willeke Sekkar-van Deelen (2025)

Farsi vertaling: Navid Ariakhah (2025)

Swahili

Verse

Baba wa mbinguni hakuna kama wewe

Baba wa mbinguni hakuna kama wewe

English

Verse

Our Father in heaven there is no o-one like You

Our Father in heaven there is no o-one like You

Dutch

Verse

Vader in de hemel, er is niema-and als U

Vader in de hemel, er is niema-and als U

Arabic

Verse

Abonal samawie, la yoedjad mitluka

Abonal samawie, la yoedjad mitluka

ابونا السماوي، لا يوجد مثلك

ابونا السماوي، لا يوجد مثلك

Persian (Farsi)

Verse

Pedare aasemaani, hichkas mesle to nist

Pedare aasemaani, hichkas mesle to nist

پدر آسمانی، هیچکس مثل تو نیست

پدر آسمانی، هیچکس مثل تو نیست

French

Verse

notre Père céleste, il n'y a personne comme toi

notre Père céleste, il n'y a personne comme toi

Spanish

Verse

Padre Celestial, no hay nadie como Tú

Padre Celestial, no hay nadie como Tú